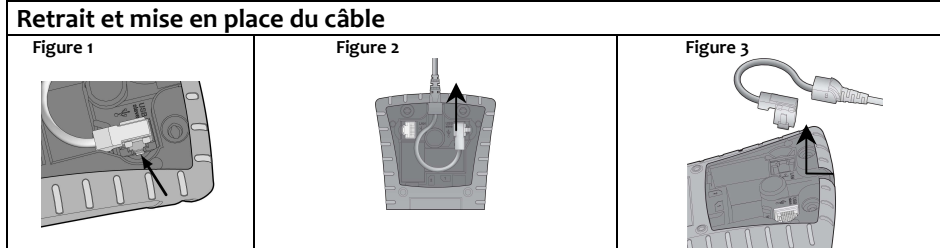


## Passage des câbles :

Pour passer le câble, il peut être nécessaire de le déconnecter. Procéder selon les dessins suivants :

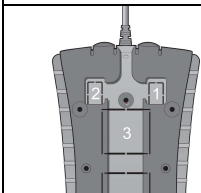


Pour retirer le câble :

- Appuyer sur la languette de verrouillage indiquée par la flèche figure 1,
- Tirer sur le connecteur figure 2,
- Dégager le passe fil en le glissant selon la flèche figure 3.

Pour mettre en place le câble procéder dans l'ordre inverse.

## Passage du câble



**Remarque :** Prévoir une longueur de câble suffisante dans le socle afin de pouvoir retirer le terminal du socle et atteindre les connecteurs  
Le câble série peut passer sous le socle pour rejoindre une ouverture. Soit dans le volume de la rainure 3, soit en face des ouvertures 1 ou 2. (cf. figure ci-contre)  
Prévoir une ouverture de diamètre 18mm dans le bureau ou le présentoir pour le passage du connecteur plug coudé. (14mm si l'épaisseur du bureau ou du présentoir est inférieure à 4mm)

## Particularité du câble Ethernet :

| Passage du câble  | Découpage de la trappe  |
|---|---|
| <p>Le câble Ethernet est standard et n'est pas fourni. Il nécessite l'utilisation du socle. L'ouverture dans le bureau ou le présentoir doit être en regard du repère 2.<br/>Prévoir une ouverture de diamètre 14 mm. Le terminal peut être monté avec ou sans trappe.<br/>Prévoir une ouverture de diamètre 14 mm dans le bureau ou le présentoir.</p> | <p>Si la trappe est montée, il faut la découper en (4) pour faire passer le câble Ethernet.</p> |

## Sécurité de votre terminal

Dès réception de votre terminal, il est fortement recommandé de procéder à la vérification de l'état de votre équipement. Vous devez vérifier par exemple : que le clavier est bien en place, qu'aucun fil ne soit déconnectés des ports du terminal ou des périphériques, vérifier également le lecteur de carte à puce, ou toute autre partie de votre terminal. Ce contrôle permet de signaler toute modification inhabituelle sur votre équipement, et le comportement suspect d'autres personnes qui ont accès à votre terminal. Votre terminal détecte un Etat "trafiqués". Dans ce cas, votre terminal émet en clignotement le message « Alerte Irruption » et son utilisation ultérieure n'est pas possible. Si vous observez le message "Alert Irruption!", vous devez immédiatement contacter votre service d'assistance. Vous devez vous assurer que votre terminal est un accès à du personnel qualifié et digne de confiance.

## Fin de vie du produit

Le produit fait parti de la catégorie des équipements électriques et électroniques. A ce titre, il est soumis à la Directive DEEE qui impose la collecte et le recyclage des équipements en fin de vie. Les équipements Ingenico portent les indications exigées par la directive DEEE. Ainsi, ce symbole apposé sur le produit indique qu'il fait l'objet d'une collecte sélective et ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers ou commerciaux. Afin d'assurer que le produit soit collecté et recyclé dans le respect de l'environnement, vous devez contacter votre fournisseur qui vous donnera la marche à suivre (à défaut, adressez-vous au siège commercial Ingenico qui couvre votre zone locale en vous rendant sur le site internet [www.ingenico.com](http://www.ingenico.com), rubrique « contactez-nous »). L'élimination incontrôlée des déchets peut porter préjudice à l'environnement et à la santé humaine. Ainsi, en recyclant de façon responsable votre produit, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.



## ML30 installation manual

### Safety instructions:

- **Lithium battery :** ML30 equipment is equipped with a lithium battery that is non-accessible for the user. Only a qualified operator is authorized to open the unit and to replace this component.
  - **Power supply network :** For cutting the power supply to the ML30, disconnect the power adapter from the power supply network. You should provide a socket for the incoming power supply satisfying the following points:
    - Socket installed **near the equipment and easy to access**
    - Socket meeting the standards and regulations in force in the country of use
- For Pluggable Equipment Type A, the protection in the installation is assumed to be 20A.
- **Ethernet connection :** the Ethernet link is for use indoor only. The link is a SELV circuit (Save Extra Low Voltage) according to standard EN60950.

| Keypad | Inserting and sliding the cards | Installing the private shield (option) |
|--------|---------------------------------|--|
|        |                                 |  |

|                                  |                            |                              |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Physical characteristics:</b> | Weight (without cable)     | about 240g                   |
|                                  | Dimensions                 | 165 x 95 max. x 45mm (LxWxH) |
| <b>Operating conditions:</b>     | Temperature                | +5°C to +40°C                |
|                                  | Maximum relative humidity  | 85% RH at +55°C              |
| <b>Storage conditions:</b>       | Temperature                | -20°C to +55°C               |
|                                  | Maximum relative humidity  | 85% RH at +55°C              |
| <b>Maximum consumption:</b>      | 280mA at +8V, 350mA at +5V |                              |

| USB cable (2m straight) - 252 292 872  | RS232 cable (3m straight) - 252678837 + Power supply   |
|--|--|
| <p>USB2.0 - full speed (12Mbps max.)</p> <p>USB slave</p> <p>1 : 5 volts</p> <p>2 : D-</p> <p>3 : D+</p> <p>4 : GND</p> <p>USB type A plug</p> | <p>DCE type - SUBD9 (115Kbps max.)</p> <p>2 : TX</p> <p>3 : RX</p> <p>5 : GND</p> <p>PSU US plug - 179901469</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 120VAC - 50Hz / 60Hz</li> <li>• 8VDC / 2A</li> </ul> |

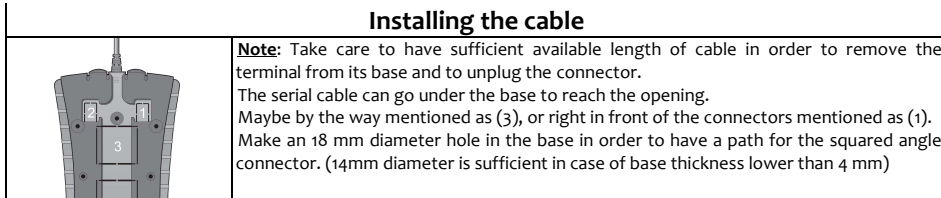
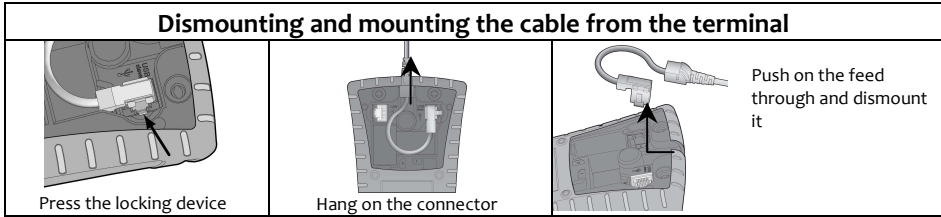
| Fixing of the stand adapter   | Maintain the product on its base  |
|---|---|
| <p>Three screws can fix the base. Two choices are possible, the 3 holes (a) or the 3 holes (b) indicated on the drawing opposite. The base can be used as gauges of pointing on the holes of the screws and for the openings of connectors.</p> | <p>A notch situated on its front side and two clips on the backside maintains the terminal. <b>To install it on the base</b>, first introduce the front side of the terminal and then, make a press on its backside until hearing the locking noise. <b>To remove it from the base</b>, remove the two clips one after the other while pulling up the equipment</p> |

295008514AE  
INGENICO - 192 avenue Charles de Gaulle - 92200 Neuilly sur Seine - France  
Tél. 33(0)1 46 25 82 00 - Fax 33 (0)1 47 72 56 95

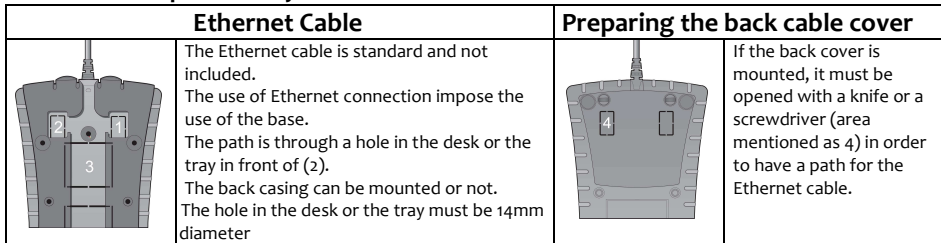
900001931 R11 000 05/1009  
Copyright © 2010 Ingenico  
All rights reserved

## Cabling:

For cabling, it must be necessary to disconnect the cable from the terminal. Proceed as follow :



## Ethernet cable particularity :



## FCC ID : XKB-ML30 – XKB-ML30CL

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct interface by one or more of the following measures :

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into a outlet on circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experience radio/TV technician for help.

**CAUTION :** The user is cautioned that any changes or modification not approved by INGENICO could void user's authority to operate the equipment

## Security of your terminal

Upon receipt of your terminal you should check for signs of tampering of the equipment. It is strongly advised that these checks are performed regularly after receipt. You should check, for example: that the keypad is firmly in place; that there is no evidence of unusual wires that have been connected to any ports on your terminal or associated equipment, the chip card reader, or any other part of your terminal. Such checks would provide warning of any unauthorised modifications to your terminal, and other suspicious behaviour of individuals that have access to your terminal. Your terminal detects any "tampered state". In this state the terminal will repeatedly flash the message "Alert Irruption!" and further use of the terminal will not be possible. If you observe the "Alert Irruption!" message, you should contact the terminal helpdesk immediately. You are strongly advised to ensure that privileged access to your terminal is only granted to staff that have been independently verified as being trustworthy.

## End-of-life

The product belongs to the family of electrical and electronic equipment. Therefore, it is subjected to the WEEE directive which requires the collection and the recycling at the end of life product. The Ingenico products present the symbol for the marking of electrical and electronic equipment as required by the WEEE Directive. The crossed-out wheeled bin printed on the product gives the information about the requirement not to dispose of WEEE as unsorted municipal waste and to collect such WEEE separately. To assure that the product is collected and recycled with respect to the environment, you must contact your supplier (in defect, contact the Ingenico local office or the commercial head office in charge of your country on [www.ingenico.com](http://www.ingenico.com), « contact us » page). The abandonment or uncontrolled disposal of waste can cause harm to environment and to human health. So, by recycling your product in a responsible manner, you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.



\*295008514AE



## NOTICE D'INSTALLATION DU ML30

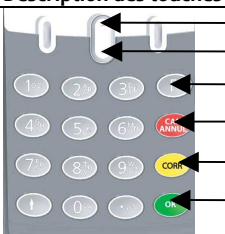
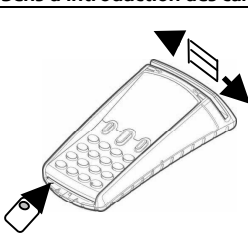
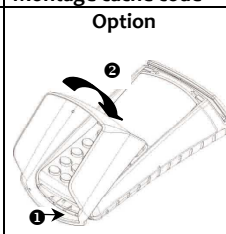
### Consignes de sécurité :

• Pile au lithium : ML30 est muni d'une pile au lithium qui n'est pas accessible à l'opérateur. Seule une personne informée et habilitée peut ouvrir l'appareil et intervenir sur ce composant.

• **VORSICHT:** ML30 ist mit einer Lithium-Batterie, die nicht zugänglich ist für den Benutzer ausgestattet. Der Wiedereinbau der Batterien muß von qualifiziertem Personal bewirkt werden. Beachten Sie die Polarität für die Batterie Lithium. Eine fehlerhafte Installation der Batterie kann eine Explosion führen. Entsorgen Sie die Batterien entsprechend den Anweisungen des Herstellers

• **Caution :** For Switzerland, Annex 4.10 of SR 814.013 applies for batteries

- Alimentation par le secteur (option RS232) : Pour mettre le ML30 hors tension, déconnecter le bloc alimentation du réseau électrique. Prévoir une prise d'arrivée du réseau d'alimentation électrique satisfaisant aux points suivants
  - Prise installée à proximité du matériel et aisément accessible ;
  - Prise répondant aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation ;
- Pour un équipement avec prise Type A, la protection de l'installation doit être fixée à 20A.
- Raccordement au réseau Ethernet : Le réseau Ethernet doit rester interne au bâtiment. Cette liaison est un circuit TBTS (Très Basse Tension de Sécurité) au sens de la norme EN60950.

| Description des touches  | Sens d'introduction des cartes  | Montage cache code  |
|--|---|---|
|  <ul style="list-style-type: none"> <li>Flèche haut</li> <li>Flèche bas</li> <li>Fonction</li> <li>Abandon</li> <li>Correction</li> <li>Validation</li> </ul> |  | <p>Option</p>  |

### Caractéristiques physiques :

Masse (sans câble) Environ 240g

Dimensions 165 x 95 max x 45mm (LxWxH)

Température +5°C à +40°C

Humidité relative maximum 85% RH à +55°C

### Conditions d'exploitation :

Température

Humidité relative maximum 85% RH à +55°C

### Conditions de stockage :

Température

Humidité relative maximum

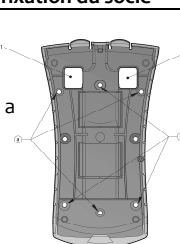
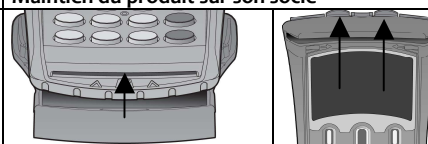
### Consommation maximum :

280 mA à +8V, 350 mA à +5V

### Câbles débrochable :

USB A ( 2m) - 252292872

RS232 SUBD9 (3m) - 252678837 + alimentation externe – 8VDC

| fixation du socle   | Maintien du produit sur son socle  |
|---|--|
|  <p>Le socle peut être fixé par trois vis. Deux choix sont possibles, les trous (a) ou (b).<br/>Le socle peut être utilisé comme gabarits de pointage des trous de vis et des ouvertures de connecteurs.</p> |  <p>ML30 est maintenu par une encoche à l'avant et deux clips à l'arrière. <b>Pour l'installer sur son socle</b>, engager l'avant du terminal et appuyer sur l'arrière jusqu'au "clac" de clipsage. <b>Pour l'enlever</b>, écartez les clips l'un après l'autre en soulevant le terminal à l'arrière.</p> |

295008514AE

INGENICO – 192 avenue Charles de Gaulle – 92200 Neuilly sur Seine – France

Tél. 33(0)1 46 25 82 00 - Fax 33 (0)1 47 72 56 95

900001931 R11 000 05/1009

Copyright © 2010 Ingenico

All rights reserved